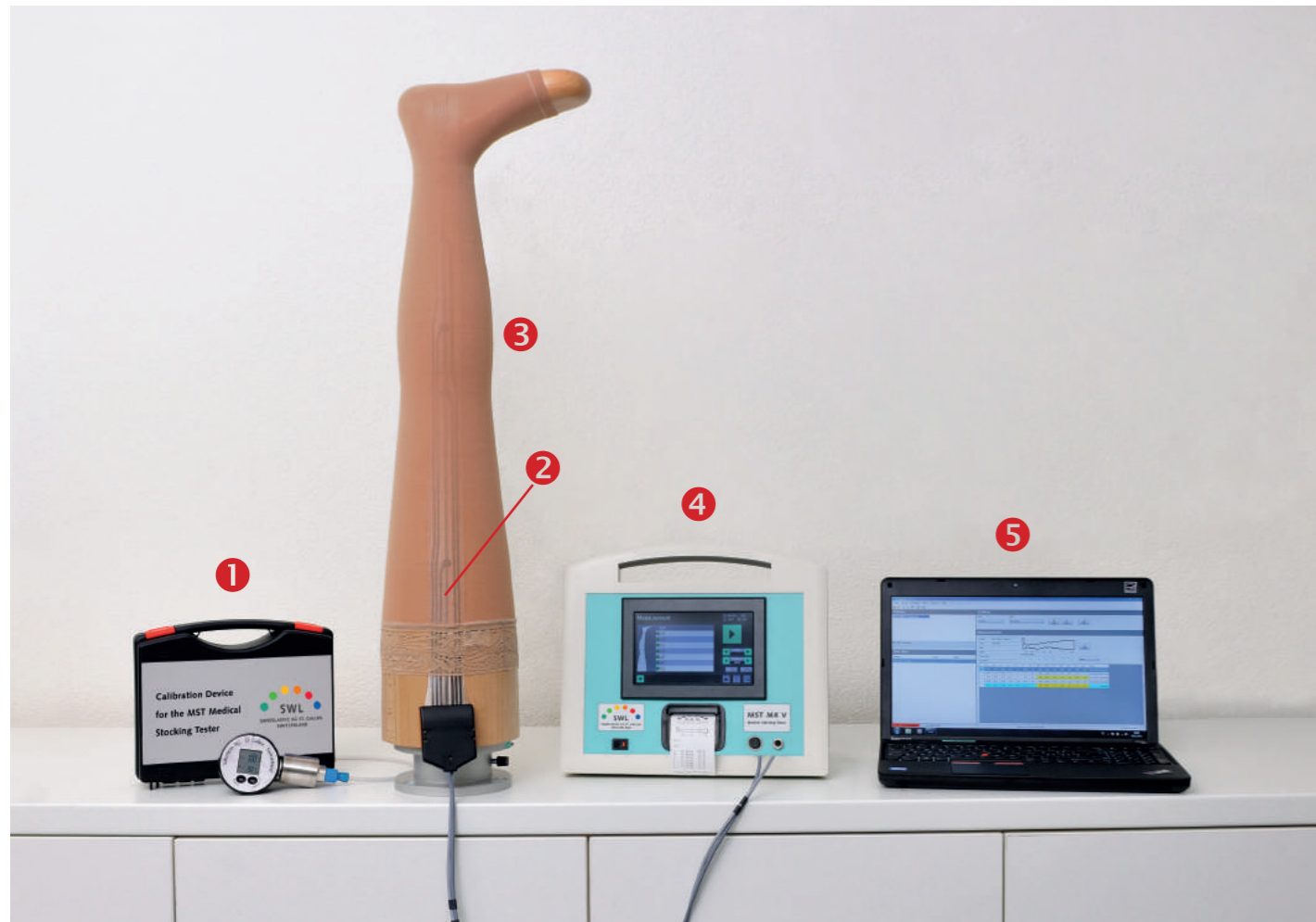


MST MK V



- | EN | ES | JP | ZH |
|--|--|-----------------------------|---------------------|
| 1. Calibration unit Highly precise digital manometer | 1. Unidad de calibración Manómetro digital de alta precisión | 1. キャリブレーションユニット 高精度の圧力計 | 1. 校准装置 高精度数字压力计 |
| 2. Probes | 2. Sondas de medición | 2. プローブ | 2. 传感探测带 |
| 3. Wooden model legs | 3. Piernas modelo en madera | 3. 木製の脚モデル | 3. 木质腿模 |
| 4. MST MK V | 4. MST MK V | 4. MST MK V | 4. MST MK V |
| 5. Software for Windows | 5. Software para Windows | 5. Windows用ソフトウェア | 5. Windows 用软件 |



MST MK V

SWISSLASTIC AG ST. GALLEN

Pressure measuring device for
medical compression
and support stockings

Dispositivo para medir la
compresión de las medias
elásticas

医療用着圧・サポート
ストッキング用着圧測定器

用于医用压力袜和辅助袜的压力测
量仪器



We can't reinvent the wheel, but we have to keep on modernising it!

SWISSLASTIC AG ST. GALLEN produces and sells the **MST MK V**. The original MST underwent further development in the MST MK II, MST MK III, MST MK IV and MST MK V models. The basic principles of the inventor were always maintained, however:

- The flat measuring probe does not bulge
- Therefore the material is not overstretched before measurement, and
- No faulty measurement is possible, as is the case with a bulky probe (LaPlace's physical law refers)
- The results can be read off directly, and do not need to be converted using tables and formulae
- Pressure graduation can be monitored at the same time
- The MST is mobile and can be used anywhere

Properties

- Quick**
- Accurate**
- Comfortable**

The MST MK V measuring device

- Allows quality control in manufacturing facilities or in laboratories
- Pressure control on patients in the surgery, clinic or hospital
- Correlation with HOSY, HATRA, and CEN (ITFH) methods is possible. The correlation screens can be configured directly on the device.

Specification

- MST MK V measuring device**, complete with
- LCD display 7' WVGA 800 x 480** with Touch screen.
 - Display languages: DE, EN, FR, IT, ES, CN, JP
 - Time and date.
 - USB interface for PC**, for connection to a PC, incl. software for Windows
 - Your own **logo and address** can be programmed
 - Connection on the front panel for measuring probes
 - Fast **thermal printer**
 - Integrated climate sensor** with temperature and relative humidity display
 - Electrical current** 90-260 V/ 50-60 Hz
 - Comprehensive instruction manual** in DE and EN
 - User-friendly with symbols
 - Integrated Help program
 - Dimensions:** 348 x 303 x 117 mm （L x B x D)
 - Weight:** 3 kg
 - Guarantee:** 1 Year (EC 2 years)

The MST MK V measuring device

Accessories

- Calibration unit**

Highly precise digital manometer
- Probes**

for at least 300 measurements, each available in 3 different lengths

 - measuring points: b, b1, c, d, e, f, g
 - AD (4 measuring points)
 - AG (7 measuring points)
- Wooden model legs**
 - Selection of standard legs to RAL-GZ 387/1
 - made to customer's requirements

No podemos inventar la rueda de nuevo, ¡pero debemos seguir mejorándola!

SWISSLASTIC AG ST. GALLEN produce y comercializa el MST MK V. El primero MST fue sometido a un desarrollo intensivo, resultando en los modelos MST MK II, MST MK III, MK IV y por último el MST MK V. Durante el desarrollo no se perdió de vista los objetivos fundamentales y únicos del inventor del dispositivo que vienen explicados a continuación:

- Las sondas de medición son planas.
- De este modo se evita el estiramiento excesivo del material previo a la medición lo que puede producir resultados erróneos en caso de una sonda bultosa (ley física según Laplace).
- Resultados inmediatos y directos sin necesidad de convertirlos mediante tablas de medidas o fórmulas.
- Control simultáneo de la compresión decreciente.
- El MST es móvil y se puede utilizar en cualquier lugar.

The MST MK V measuring device

Propiedades

- Rápido**
- Preciso**
- Confortable**

The MST MK V measuring device

- Permite llevar de forma fácil el control de calidad tanto en la fábrica como en el laboratorio
- Control de la presión de la media en pacientes tanto en la consulta, como en la clínica o en el hospital
- Posibilidad de correlación con los métodos HOSY-, HATRA y CEN (ITFH). Las máscaras de correlación se ajustan directamente en el aparato.

The MST MK V measuring device

Especificaciones

- Dispositivo de medición MST MK V**, equipado con
- Pantalla LCD de 7 pulgadas WVGA 800 x 480 táctil.**
 - Idiomas de la pantalla: DE, EN, FR, IT, ES, CN, JP.
 - Hora y fecha.
 - Conexión USB para PC**, manejable mediante PC, incl. software para Windows
 - Se pueden programar tanto el **logotipo como la dirección propia**
 - Conexión para las sondas de medición en el panel frontal
 - Impresora térmica rápida**
 - Sensor integrado** con indicador de temperatura y humedad del aire
 - Tensión de red** 90-260 V/ 50-60 Hz
 - Instrucciones de uso detalladas** en alemán e inglés
 - Uso fácil con símbolos
 - Programa de ayuda integrado
 - Dimensiones:** 348 x 303 x 117 mm (Al x An x Pr)
 - Peso:** 3 kg
 - Garantía:** 1 año (EC 2 años)

The MST MK V measuring device

Accesorios

- Calibrador**

Manómetro digital de alta precisión
- Sondas de medición**

para 300 mediciones como mínimo, 3 longitudes diferentes disponibles respectivamente

 - puntos de medición: b, b1, c, d, e, f, g
 - AD (4 puntos de medición)
 - AG (7 puntos de medición)
- Piernas modelo**
 - Selección de piernas estándar según RAL-GZ 387/1
 - fabricadas según las necesidades del cliente

既存の装置に改良を加え、最新の技術とサービスを提供

The MST MK V measuring device

MST MK Vはサンクト・ガレンにある SWISSLASTIC 社が製造・販売を行っています。この原型となるMSTが最初に開発されて以来、次々と新たな改良が加えられ、MK II、MST MK III、MK IV、MST MK Vなどの新モデルへと進化し、装置本来の原理は変わることなく、機能や性能を向上しました。

- 平らな測定プローブを採用し、膨らみを抑制します。
- これにより測定開始前に、製品が過剰に広がるのを防ぎ、また厚みのあるプローブに見られるような測定ミスも発生しません（ラプラス方程式を参照）。
- 測定結果を直接読み取ることができるため、表や方程式を用いてデータ換算を行う手間を省けます。
- 圧の変化を同時にモニターすることも可能です。
- MSTは持ち運びしやすく、あらゆる場所で使用できます。

The MST MK V measuring device

特性

- 迅速**
- 正確**
- 快適**

The MST MK V measuring device

- 製造施設や研究室での品質管理をサポート
- 診療所、医院、病院などで患者にも使用可能
- HOSY、HATRA、CEN（ITFH）方式との連動が可能。補正值適用が機器上で可能

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

仕様

- MST MK Vの仕様は次の通りとなっています。
- WVGA液晶7インチ タッチパネル ディスプレイ（800 x 480）
 - 表示言語: DE, EN, FR, IT, ES, CN, JP（ドイツ語、英語、フランス語、スペイン語、中国語、日本語）
 - 時間・日付
 - PCとの接続用にUSBインターフェースを設置、Windows用ソフトウェア同梱
 - ロゴや住所のプログラム可能
 - 測定プローブの接続口をフロントパネル部分に設置
 - 高速感熱式プリンター
 - 複合気象センサー、温度と湿度の表示付き
 - 電流 90-260 V / 50-60 Hz
 - わかりやすいシンボルマーク
 - 総合サポートプログラム
 - ドイツ語と英語による詳しい取扱説明書
 - 寸法：348 x 303 x 117 mm（縦x高x奥行）
 - 重量：3 kg
 - 保証：1年

The MST MK V measuring device

付属品

- キャリブレーションユニット
 - 極めて精度の高い圧力計
- プローブ
 - 最低300回の測定が可能
 - 常時3種の長さのプローブを在庫
 - AD型（測定ポイント4カ所）
 - AG型（測定ポイント7カ所）
- 木製の脚モデル
 - RAL-GZ 387/1に準拠する標準脚から選択
 - お客様のニーズに応じて製作

我们不能做重复工作，必须推陈出新！

The MST MK V measuring device

SWISSLASTIC AG ST. GALLEN 生产和销售 MST MK V。最初的 MST 经过进一步的发展，如今已经有了 MST MK II、MST MK III、MST MK IV 和 MST MK V 等型号。

- 新型号始终秉承发明者的基本原则，但新增了以下特征：
- 平整的传感探测带没有鼓起
 - 因此，织料在测量之前不会被过度拉伸，而且
 - 不会出现如使用鼓胀隆起的传感探测带所产生的错误测量（参见 LaPlace 的物理定律）
 - 测量结果可以直接读出，而无需使用表格和公式进行转换
 - 可同时监控压力梯度变化
 - MST 可以移动且可以在任何地方使用

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

特征

- 快捷**
- 准确**
- 舒适**

The MST MK V measuring device

- 允许在生产厂家或实验室进行质量控制
- 对手术、临床或住院病人进行压力袜的压力监控
- 可与 HOSY、HATRA 和 CEN (ITFH) 方法建立关联 其关联性显示可直接在设备上设置

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

规格

- MST MK V 压力测量仪器，整套包括：
- 触摸屏式 7 英寸WVGA 800 x 480 LCD 显示器。
 - 显示语言：德语，英语，法语，西班牙语，中文，日本
 - 时间和日期。
 - PC 的 USB 接口，用于连接到 PC，包括 Windows 软件
 - 您自己的商标和地址可以编入程序
 - 连接安装传感探测带的前面板
 - 快速热敏打印机
 - 内置空气传感器，配有温湿度显示
 - 电流 90-260 V/ 50-60 Hz
 - 综合说明手册，提供德语和英语版本
 - 用户界面友好的标识符号
 - 集成辅助程序
 - 尺寸：348 x 303 x 117 mm (L x B x D)
 - 重量：3 kg
 - 保修期：1 年

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

The MST MK V measuring device

配件

- 校准装置
 - 高精度数字压力计
- 传感探测带：
 - 每条可以至少进行300次测量，适用于三种长度的传感探测带的每一种
 - 测量点：b,b1,c,d,e,f,g
 - AD（4 个测量点）
 - AG（7 个测量点）
- 木质腿模
 - 标准腿模可根据RAL-GZ 387/1进行选择
 - 可根据客户要求定做